

590747-2026 - Zadávání

Německo – Stavební práce – Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

OJ S 165/2026 27/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@sindelfingen.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

Popis: E-B-5 - Herstellung von Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen von Hauptmaßnahme Im Zuge des Neubaus der biologischen Reinigungsstufe auf der Kläranlage Sindelfingen/Böblingen wird das bestehende Tropfkörperverfahren der zweiten Reinigungsstufe durch ein modernes Belebtschlammverfahren ersetzt. Im Rahmen dieses Projekts ist die Errichtung eines Maschinenhauses vorgesehen, das für die Integration zentraler Anlagentechnik konzipiert ist. Gegenstand der Ausschreibung ist die Herstellung von Kabel- & Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen der Hauptmaßnahme zur technischen Einbindung der neuen Reinigungsstufe in den Bestand. Die Leistung umfasst die Verlegung und Herstellung von Leitungs- und Kabeltrassen für Schlamm-, Wasser- und Elektromedien einschließlich der hierfür erforderlichen Tiefbau-, Oberflächen-, Rohrleitungs- und Kabelbauarbeiten. Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung

Identifikátor řízení: 590faa18-eb95-402f-957d-7cf2136a5f13

Interní identifikátor: I1/1810.03.0010

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45000000 Stavební práce

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Entenseestr. 1

Obec: Sindelfingen

PSČ: 71063

Nižší územní jednotka země (NUTS): Böblingen (DE112)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXRAY63Y51Y#

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

Popis: Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung
Interní identifikátor: I1/1810.03.0010

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45000000 Stavební práce

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Entenseestr. 1

Obec: Sindelfingen

PSČ: 71063

Nižší územní jednotka země (NUTS): Böblingen (DE112)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 13/01/2025

Datum konce trvání: 02/04/2027

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Mindestanforderung Bauleistungen: Eigenerklärung zur Eignung KEV 179 (AngErg Eignung) a) Angabe Umsatz des Unternehmens der letzten 3 Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Erklärung der Ausführung vergleichbarer Leistungen. Angabe von 3 Referenzen die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. c) Arbeitskräfte: Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt: Angabe der Anzahl der in den letzten 3 geschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: 100% Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 56 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Unterlagen werden nach Ermessen der Vergabestelle nachgefordert.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: Stadt Sindelfingen Amt für Finanzen, Zentrale Vergabestelle, Zi. 2.07 Rathausplatz 1 71063 Sindelfingen

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Registrační číslo: 08115045-A5869-81

Poštovní adresa: Rathausplatz 1

Obec: Sindelfingen

PSČ: 71063

Nižší územní jednotka země (NUTS): Böblingen (DE112)

Země: Německo

Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@sindelfingen.de

Telefon: +497031-940

Internetová adresa: <https://www.sindelfingen.de>

Úlohy této organizace:

Kupující
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení
Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Registrační číslo: DE.Justiz.62cf1bfb-00ae-4873-9c94-db60cde58ddd.ee7e
Poštovní adresa: Kapellenstrasse 17
Obec: Karlsruhe
PSČ: 76131
Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefon: +49 721926-8730
Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 4f93647e-112e-432d-a834-7821cbad6ee0 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 26/08/2026 12:09:06 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 590747-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 165/2026
Datum zveřejnění: 27/08/2026